

LE SON VRAI

METRONOME



2019

A complete range of digital  
sources for all audiophiles

Une gamme complète  
pour tous les audiophiles



## LE SON VRAI — 2019

**4** AQWO / THE ULTIMATE HYBRID  
AQWO / L'HYBRIDE ULTIME

**6** MÉTRONOME SOUND  
LE SON MÉTRONOME

**10** LE PLAYER / THE AFFORDABLE PERFECTION  
LE PLAYER / LA PERFECTION À LA PORTÉE DE TOUS

**12** METRONOME CONVERTERS  
LES CONVERTISSEURS MÉTRONOME

**14** HI-RES AND COMPUTER MUSIC  
ARE THE NEW CHALLENGES  
HAUTE RÉOLUTION ET DÉMATÉRIALISÉ,  
LES NOUVEAUX CHALLENGES

# AQWO

THE ULTIMATE  
HYBRID



**AQWO (say ak-oo'-o) derives from the ancient greek verb akouo, meaning "to listen to"**



AQWO is the last-in-date device developed by Métronome's design office from scratch. Jean Marie Clauzel is the designer, and he wanted something more robust than the predecessor CD8 S, and at the same time more versatile. Thus AQWO is a real digital to analog converter, based on the best processors available (AK4497), and built with a series of digital inputs allowing the user to plug all their devices, and more... But AQWO is also a beautiful SACD and CD player, the first of Métronome's long story. Based on a pickup mechanism from D&M Group (Japan), Métronome applied their thirty-year know-how to create the most analog of players.



## L'HYBRIDE ULTIME

*AQWO est le dernier appareil conçu par le bureau d'étude de Métronome à partir d'une feuille blanche. Le designer, Jean Marie Clauzel, a défini un appareil à la fois plus robuste que son prédécesseur le CD8 S, mais surtout beaucoup plus polyvalent. Ainsi AQWO est-il un vrai convertisseur digital/ analogique, basé sur les meilleurs processeurs du moment (AK4497) et doté d'une série d'entrées digitales permettant aux utilisateurs d'y brancher*

*toutes leurs sources digitales, ordinateur, serveur, streamer, etc... et pourquoi pas un autre transport CD si le cœur vous en dit ! Mais AQWO est aussi et peut-être surtout un magnifique lecteur CD et SACD, le premier de l'histoire de Métronome. Autour d'une mécanique de lecture très haut de gamme, fournie par le groupe Japonais D&M Group, Métronome a mis en œuvre son savoir-faire trentenaire pour créer le plus analogique des lecteurs.*

**AQWO (prononcer ak-oo'-o), est dérivé du verbe grec akouo qui signifie « écouter »**

### MAIN SPECIFICATIONS

— **Pick-up Mechanism**  
D&M SACD mechanism

— **D/A Conversion**  
1 AK4497 chip per channel : PCM + DSD 512

— **Digital Inputs**  
1 USB type B/ 2 AES/EBU XLR / 2 S/P DIF RCA / 2 Optical Toslink

— **Digital Outputs**  
AES/EBU, S/P DIF, Toslink, HDMI I<sup>2</sup>S

— **Touchscreen**  
21/9 – 6.5"

— **Analog outputs**  
Unbalanced – RCA connectors / Balanced – XLR connectors

— **Power supply**  
4 toroidal transformers with 10 independent regulation lines (+2 transformers for tubeoutput option)

— **Voltage**  
110-120/240 VAC - 50/60 Hz / 100 VAC - 50/60 Hz Japan

— **Other**  
Consumption : 60 VA Max,  
Dimensions (WxHxD) :  
425 x 130 x 415 mm  
Weight : 15 kg



# MÉTRONOME

# ANALOG SOUND

## LE SON MÉTRONOME

The company Métronome Technologie was founded in 1987 by music and hi-fi passionates, not by engineers in quest of breathtaking technical solutions. This is part of Métronome DNA, since the permanent objective of our Research will always be to make hi-fi devices able to restitute real life musical emotions.

*Métronome Technologie a été créée en 1987 par des passionnés de musique et de hi-fi et non par des ingénieurs électroniciens à la recherche de solutions techniques époustouflantes. Et cela fait toute la différence, car le but de la recherche de Métronome est et reste de faire des appareils hi-fi capables de restituer une émotion musicale au plus proche de la vérité.*

The analog and digital worlds are often opposed, and rightly so, since based on their respective technologies they obviously have nothing in common. A recording and its analog restitution will always be closer to the original sound by its continuous character. On the opposite, a digital recording and its reproduction require to go through sound digitization, going through splitting the sound signal into samples (the sampling frequency), before encoding those samples (the depth of «bits» «). It is easy to understand that the more important number of samples you generate and the more bits you encode them, the closer will be the recording of the original signal. For instance a 32-bit and 352.8 kHz recording will in theory be 16 times more accurate than in 16 bits and 44.1 kHz ...

Now the point is no audiophile ever listens to bits or kilo-Hertz! It is obviously necessary to convert this binary information into analog signals, which is the job of the converters. Unfortunately, if the accuracy of digital is often appreciated, especially for the absence of spurious signals and less distortions (among others advantages), it is usually accompanied by a colder

## The point is no audiophile ever listens to bits or kilo-Hertz

restitution if attention isn't carefully paid on the work on the signal. And there, no miracles : using good processors is certainly necessary but not enough.

This is where the 30 years of experience of the Metronome designers and engineers comes in, to produce these digital devices that sound like pure analog. This experience is obviously based on the knowledge of electronic components and a certain way of positioning and using them, mainly for powering the different operational functions of the devices. But it is especially in the auditorium of Metronome that the devices are finalized, small changes after small changes, to finally reach or attempt to approach a certain perfection.

JEAN MARIE CLAUZEL, DESIGNER & OWNER

## Toute la question est que l'on n'écoute pas des bits ni des kilo-Hertz

*Le monde de l'analogique et celui du numérique sont souvent opposés, et à juste titre, car d'un point de vue technologique, ils n'ont bien évidemment rien en commun. Un enregistrement et sa restitution par des moyens analogiques sera le plus fidèle au son d'origine par son caractère continu. A l'inverse, un enregistrement numérique et sa reproduction exigent de passer par la numérisation du son, qui se traduit par le découpage du signal en échantillons sonores (la fréquence d'échantillonnage), puis sa quantification par encodage (la profondeur de « bits »). On comprend aisément que plus le nombre d'échantillons sera important et bien quantifié, plus on aura un enregistrement proche du signal d'origine. Ainsi un enregistrement en 32 bits et 352.8 kHz est en théorie 16 fois plus précis qu'en 16 bits et 44.1 kHz ...*

*Toute la question est que l'on n'écoute pas des bits ni des kilo-Hertz ! Il faut évidemment retranscrire ces informations binaires en signaux analogiques, ce qui est le travail des convertisseurs. Malheureusement, si la précision du numérique est souvent appréciée, en particulier par l'absence de signaux parasites, et moins de distorsions (entre autres), elle s'accompagne le plus souvent d'une froideur à la restitution si on ne prend pas garde de soigner au maximum le travail sur le signal. Et là, point de recettes miracles, utiliser de bons processeurs est certes nécessaire mais pas suffisant.*

*C'est donc ici qu'intervient l'expérience des designers et ingénieurs de Métronome (30 ans d'existence quand même), pour produire ces appareils numériques qui sonnent comme du pur analogique. Cette expérience se base évidemment sur la connaissance des composants électroniques et une certaine manière de les positionner et les utiliser, principalement pour l'alimentation des différentes fonctions opérationnelles des appareils. Mais c'est surtout dans l'auditorium de Métronome que les appareils se finalisent, modification après modification, pour atteindre ou tenter d'approcher la perfection recherchée.*



Considéré comme l'entrée de gamme de Métronome, Le Player n'en est pas moins un appareil exceptionnel, tant dans sa conception que dans sa réalisation. C'est un vrai lecteur CD « high-end », conçu comme tel, avec tout le savoir-faire de Métronome.

Le Player est né en 2015 de la volonté d'offrir une alternative au CD8 de l'époque, construit autour d'une mécanique de lecture certes prestigieuse mais chère et de plus en plus difficile à se procurer. La première version (Le Player) était doté du même mécanisme de chargement par le dessus que CD8, remplacé

par un tiroir frontal dès la deuxième version (Le Player 2) afin de réduire encore un peu les coûts de fabrication. La version « 2S » arrive en 2017, avec une nouvelle interface USB et un nouveau processeur permettant le décodage des fichiers haute résolution.

# LE PLAYER

THE AFFORDABLE PERFECTION  
LA PERFECTION À LA PORTÉE DE TOUS



Regarded as the entry-range of Métronome, Le Player is nonetheless an exceptional device, both in its design and making. It is a true high-end CD player, designed as such, with all Métronome's savoir-faire. The Player was born in 2015 with the goal to offer an alternative to CD8, which was using a pickup mechanism certainly prestigious

but expensive and increasingly difficult to get. The first version (Le Player) had the same top loading mechanism as CD8, soon replaced by a front drawer (Le Player 2) to further reduce the manufacturing costs. The «2S» version came in 2017, with a new USB interface and a new processor allowing access to high-resolution files.

## MAIN SPECIFICATIONS

- **Pick-up Mechanism**  
Philips Gyr Falcon 8
- **D/A Conversion**  
AK4490 in stereo : PCM + DSD 512
- **Digital Inputs**  
1 USB type B/ 1 S/P DIF RCA
- **Analog outputs**  
Unbalanced – RCA connectors /  
Balanced – XLR connectors
- **Power supply**  
3 toroidal transformers with 10 independent regulation lines (+2 transformers for tube output option)
- **Voltage**  
110-120/240 VAC - 50/60 Hz / 100 VAC - 50/60 Hz Japan
- **Other**  
Consumption: 60 VA Max,  
Dimensions (WxHxD): 450 x 120 x 420 mm;  
Weight: 12 kg

# METRONOME D/A CONVERTERS

## THE STARS : LE DAC AND DS<sup>C1</sup>

LES CONVERTISSEURS METRONOME :  
LE DAC ET DS<sup>C1</sup>, LES STARS



### LE DAC

Launched end of 2018, *Le DAC* by Metronome is the new entry-level of the brand, same as *LePlayer* can be for CD players. Performance : PCM, DxD and DSD are managed by two powerful AK4493 chips. Classic design: it will easily fit a *Player* or *CD8 S* in the racks. And still 100% made in France in Metronome workshops.

*Sorti fin 2018, Le DAC by Métronome est la nouvelle entrée de gamme de la marque, à l'équivalent d'un Player. Performance : PCM, DxD et DSD sont gérés par deux puissantes puces AK4493. Design classique : il rejoindra sans problème un Player ou un CD8 S dans les racks. Et toujours 100% fabriqué en France dans les ateliers Métronome..*



### DS<sup>C1</sup>

First model of the DIGITAL SHARING range, *DS<sup>C1</sup>* is a top-end end D/A converter with essential features for computer music : Roon, Tidal, Qobuz, Spotify, vTuner are pre-installed, DLNA network playback. Not too bad, isn't it ?

*Premier appareil de la gamme DIGITAL SHARING, le convertisseur DS<sup>C1</sup> est un DAC top high-end end doté de fonctionnalités indispensables dans le monde dématérialisé : Roon, Tidal, Qobuz, Spotify, vTuner pré-installés, lecture réseau DLNA. Pas mal, non ?*

CLASSIC SERIES, MUST HAVES  
*TOUJOURS D'ACTUALITE, LES CLASSIQUES*



### C5+

Compact chassis, PCM + DSD, OPA analog outputs  
*Châssis compact, PCM et DSD, sorties analogiques AOP*



### C6+

High housing, PCM + DSD, valve analog outputs  
*Châssis haut, PCM et DSD, sorties analogiques à tubes*



### C8+

External power supply unit, PCM +DSD, OPA and tubes analog outputs  
*Alimentation séparée, PCM et DSD, sorties tubes et AOP*

# HI-RES AND COMPUTER MUSIC ARE THE NEW CHALLENGES

HAUTE RÉOLUTION ET DÉMATÉRIALISÉ,  
LES NOUVEAUX CHALLENGES



## DIGITAL SHARING

Metronome designed this range of devices, the first of which is *DSC1* (read page 12), including streaming functionalities. These devices allow the end-user to perform directly their subscriptions to Tidal, Qobuz and others, as well as play music from their local network by DLNA protocol.

*Métronome a conçu une gamme d'appareils, dont le premier est DSC1 (voir page 12), intégrant les fonctionnalités de streaming dans son acception la plus large. Ces appareils permettent à l'utilisateur d'utiliser leurs abonnements à Tidal, Qobuz et autres, ainsi que lire leur musique stockée sur son réseau local par DLNA.*



## MUSIC CENTER 1

100% proprietary, Metronome's music server is the missing link between compact disc and computer music. Rip CDs, store music files, network playback, nothing is impossible for MC1, driven by a simple and robust iOS/Android app.

*100% propriétaire, le serveur musical de Métronome est le chaînon manquant entre le compact-disc et la musique dématérialisée. Ripping de CD, stockage de musique, lecture réseau, rien n'a de secret pour MC1, le tout drivé par une application simple et robuste disponible sur Apple Store et Google Play.*



So-called computer music has become in a few years a major component of high-end. Now with the availability of high-resolution streaming services, the audiophile community completely stepped in the new technologies.

*La musique dématérialisée a mis quelques années pour intéresser le high-end, mais c'est désormais chose faite, et l'arrivée des services de streaming en haute résolution a encore accéléré le mouvement.*





METRONOME TECHNOLOGIE SAS  
ZA Garrigue Longue  
166 rue du Castellet  
81600 Montans – France

[www.metronome.audio](http://www.metronome.audio)  
[@metronometechnologie](mailto:@metronometechnologie)  
[info@metronome.audio](mailto:info@metronome.audio)  
+33(0)5 34 26 11 33

